

**Marlon:** There's a death recorded on every corner, a death on every corner of every street...  
Imagine, going out shopping for groceries with your little son, two years old, and your wife. Imagine you're walking along the street, and just because they felt like it, a car comes up alongside and WHOOSH WHOOSH WHOOSH

**Maritza:** Yeah, I heard about that too, they were on...

**Jimena:** Did they grab them?

**Marlon:** There were shots

**Maritza:** right, shots.

**Marlon:** and she fell down dead, the wife, in front of...it's a true story

**Jimena:** This really happened?

**Marlon:** Yes. Imagine walking along, you and your family. For example, if you were married and you had a child...

**Jimena:** But you're telling us about a real case?

**Marlon:** a real case, this really happened a little while ago.

**Emma:** here in New Orleans.

**Maritza:** (indistinct)

**Marlon:** Yes, by Family Dollar. Like, you're walking along with your husband, and your son, and you're going to get something at the store, I don't know, and suddenly there's these black people there, one walking in front and it looks like he's on drugs, and the friend of this person, the other black guy, they start to shoot, and they shot the woman and she fell to the ground...they shot her and she died in the arms of the little boy, and in front of the husband...it's a true story.

**Maritza:** But the good thing is they arrested him three days later.

**Marlon:** No, really, they didn't catch him.

**Jimena:** They didn't catch him?

**Marlon:** Well, maybe, I didn't hear. I saw this story on the television, on channel 6, they always talk about this. And, in some stores they're always putting out these boxes...

**Maritza:** to collect money

**Marlon:** they collect money and they send it

**Maritza:** because they charge \$15000.

*Gerardo whistles*

**Jimena:** which stores?

**Marlon:** in most of the stores, there are these boxes and there's a sign in English that says "Help this..." I don't know what's her name, that died "cruelly"—something of that style. In the stores, I've seen this box in the stores. More or less a box like this (gestures to indicate size)

**Jimena:** They're collecting money to help the family.

**Marlon:** they ask for a lot of money unfortunately.

**Maritza:** It's for shipping (the body), they charge a lot of money when someone dies here.

**Jimena:** they charge a lot for the burial.

**Marlon:** It was in front of Family Dollar, not in front of Family Dollar, but in the store...

**Maritza:** That's why it's not good to go out, one has no business in the street, that's why it's better to stay in the house.

**Marlon:** That's why one feels trapped in the house because there isn't much...

**Maritza:** It's better because in the house, one is safer, one would say...

**Jimena:** But it's more boring too.

**Maritza:** Yes, it's more boring, for what.